

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosasiepi portatile a motore, taglio / regolarizzazione siepe

- a) Tipo / Modello Base **HT 500 Li 48**
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola
- d) Motore a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V  
D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- e) Ente Certificatore: /
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 55014-1:2017  
EN 60745-2-15:2009+A1:2010 EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012

g) Livello di potenza sonora misurato 91,4 dB(A)  
h) Livello di potenza sonora garantito 94 dB(A)  
k) Potenza installata / kW

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



<p><b>FR</b> (Traduction de la notice originale)</p> <p><b>Déclaration CE de Conformité</b> (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Société</li> <li>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Taille-haie portatif à moteur, taille/régularisation de haies</li> <li>a) Type / Modèle de Base</li> <li>b) Mois / Année de construction</li> <li>c) Série</li> <li>d) Moteur: batterie</li> <li>3. Est conforme aux prescriptions des directives :</li> <li>e) Organisme de certification</li> <li>f) Examen CE du Type</li> <li>4. Renvoi aux Normes harmonisées</li> <li>g) Niveau de puissance sonore mesuré</li> <li>h) Niveau de puissance sonore garanti</li> <li>k) Puissance installée</li> <li>n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :</li> <li>o) Lieu et Date</li> </ol>	<p><b>EN</b> (Translation of the original instruction)</p> <p><b>EC Declaration of Conformity</b> (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Company</li> <li>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Powered hand-held hedge trimmer, hedge cutting/trimming</li> <li>a) Type / Base Model</li> <li>b) Month / Year of manufacture</li> <li>c) Serial number</li> <li>d) Motor: battery-operated</li> <li>3. Conforms to directive specifications:</li> <li>e) Certifying body</li> <li>f) EC examination of Type</li> <li>4. Reference to harmonised Standards</li> <li>g) Sound power level measured</li> <li>h) Sound power level guaranteed</li> <li>k) Power installed</li> <li>n) Person authorised to create the Technical Folder:</li> <li>o) Place and Date</li> </ol>	<p><b>DE</b> (Originalbetriebsanleitung)</p> <p><b>EG-Konformitätserklärung</b> (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Gesellschaft</li> <li>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Tragbare motorbetriebene Heckenschere, schneiden/trimmen von Hecken</li> <li>a) Typ / Basismodell</li> <li>b) Monat / Baujahr</li> <li>c) Seriennummer</li> <li>d) Motor: Batterie</li> <li>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:</li> <li>e) Zertifizierungsstelle</li> <li>f) EG-Baumusterprüfung</li> <li>4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen</li> <li>g) Gemessener Schalleistungspegel</li> <li>h) Garantierter Schalleistungspegel</li> <li>k) Installierte Leistung</li> <li>n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:</li> <li>o) Ort und Datum</li> </ol>
<p><b>NL</b> (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p><b>EG-verklaring van overeenstemming</b> (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het bedrijf</li> <li>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: draagbare heggeschaar met motor, snijden/trimmen van heggen</li> <li>a) Type / Basismodel</li> <li>b) Maand / Bouwjaar</li> <li>c) Serienummer</li> <li>d) Motor: accu</li> <li>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:</li> <li>e) Certificatie-instituut</li> <li>f) EG-onderzoek van het Type</li> <li>4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen</li> <li>g) Gemeten niveau van geluidsvermogen</li> <li>h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen</li> <li>k) Geïnstalleerd vermogen</li> <li>n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier</li> <li>o) Plaats en Datum</li> </ol>	<p><b>ES</b> (Traducción del Manual Original)</p> <p><b>Declaración de Conformidad CE</b> (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Empresa</li> <li>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortasetos portátil de motor, corte/regularización de seto</li> <li>a) Tipo / Modelo Base</li> <li>b) Mes / Año de fabricación</li> <li>c) Matricula</li> <li>d) Motor: batería</li> <li>3. Cumples con las especificaciones de las directivas:</li> <li>e) Ente certificador</li> <li>f) Examen CE del Tipo</li> <li>4. Referencia a las Normas armonizadas</li> <li>g) Nivel de potencia sonora medido</li> <li>h) Nivel de potencia sonora garantizado</li> <li>k) Potencia instalada</li> <li>n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:</li> <li>o) Lugar y Fecha</li> </ol>	<p><b>PT</b> (Tradução do manual original)</p> <p><b>Declaração CE de Conformidade</b> (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A Empresa</li> <li>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Corta-sebes portátil motorizado, corte/aparação da sebe</li> <li>a) Tipo / Modelo Base</li> <li>b) Mês / Ano de fabrico</li> <li>c) Matricula</li> <li>d) Moto: Bateria</li> <li>3. É conforme às especificações das diretivas:</li> <li>e) Órgão certificador</li> <li>f) Exame CE do Tipo</li> <li>4. Referência às Normas harmonizadas</li> <li>g) Nivel medido de potência sonora</li> <li>h) Nivel garantido de potência sonora</li> <li>k) Potência instalada</li> <li>n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico</li> <li>o) Local e Data</li> </ol>
<p><b>EL</b> (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p><b>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</b> (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η Εταιρία</li> <li>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Φορητό ψαλίδι μπορντούρας βενζίνης, κοπή/τακτοποίηση θάμνων</li> <li>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο</li> <li>b) Μήνας / Έτος κατασκευής</li> <li>c) Αριθμός μητρώου</li> <li>d) Κινητήρας: ηλεκτρικό</li> <li>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:</li> <li>e) Οργανισμός πιστοποίησης</li> <li>f) Εξέταση CE του Τύπου</li> <li>4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης</li> <li>g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος</li> <li>h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος</li> <li>k) Εγκυαταστημένη ισχύς</li> <li>n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:</li> <li>o) Τόπος και Χρόνος</li> </ol>	<p><b>TR</b> (Orijinal Talimatların Tercümesi)</p> <p><b>AT Uygunluk Beyanı</b> (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Şirket</li> <li>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Motorlu elde taşınabilir çit budama makinesini/düzenleme</li> <li>a) Tip / Standart model</li> <li>b) Üretim Ay / yıl</li> <li>c) Sici numarası</li> <li>d) Motor: batarya</li> <li>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:</li> <li>e) Sertifikalandıran kurum</li> <li>f) Tipi CE inceleme</li> <li>4. Harmonize standartlara atf</li> <li>g) Ölçülen ses gücü seviyesi</li> <li>h) Garant edilmiş ses gücü seviyesi</li> <li>k) Kurulu güç</li> <li>n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:</li> <li>o) Yer ve Tarih</li> </ol>	<p><b>МК</b> (Превод на оригиналните упатства)</p> <p><b>Декларација за усогласеност со ЕУ</b> (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Компанијата</li> <li>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Преносен поткаструвач, сечење/моделирање на грмушки</li> <li>a) Тип / основен модел</li> <li>b) Месец / Година на производство</li> <li>v) етикета</li> <li>г) мотор: акумулатор</li> <li>3. Усогласено со спецификациите според директивите:</li> <li>д) тело за сертификација</li> <li>f) тест CE за типот</li> <li>4. Референци на усогласени нормативи</li> <li>e) Акустички притисок</li> <li>ж) измерено ниво на звучна моќност</li> <li>s) обем на сечење</li> <li>н) овластено лице за составување на Техничката брошура</li> <li>o) место и датум</li> </ol>

